

**Zeitschrift:** Zentralblatt des Schweizerischen Gemeinnützigen Frauenvereins =  
Organe centrale de la Société d'utilité publique des femmes suisses  
**Herausgeber:** Schweizerischer Gemeinnütziger Frauenverein  
**Band:** 35 (1947)

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

R 5929

Vol.  
J

# Zentralblatt

Organ des Schweizer. Gemeinnützigen Frauenvereins

Organe central  
de la Société d'utilité publique des femmes suisses

Redaktion :

Frau Helene Scheurer-Demmler, Bern

35. Jahrgang 1947



Bern — Buchdruckerei Büchler & Co. — 1947  
Nr. 12 XII. 1947

# Inhaltsverzeichnis

## Leitartikel, Aufsätze und Literarisches

Seite	Seite		
Zum neuen Jahr. Von <i>A. H. Mercier</i>	1	« Uf de Bärge isch guet läbe ... ! » <i>yz</i>	88
Der Einfluß der Frau auf den ge- schäftlichen Erfolg ihres Mannes.		Für die Alters- und Hinterlassenen- Versicherung. Von <i>H. Scheurer-</i> <i>Demmler</i>	135
Von <i>A. Haettenschwiller</i> , Zürich	3	Menschen ohne Hoffnung. Von <i>A. H.</i> <i>Mercier</i>	157
Die Rubinen des Königs. Von <i>Anna</i> <i>Richli</i>	12, 38	Lied in der Fremde. Von <i>A. L.</i>	169
<i>Anna Richli</i> . Von <i>H. Scheurer-</i> <i>Demmler</i>	15	Soziale Einrichtungen in Schweden.	
Miß Margaret Bondfield. Von <i>H.</i> <i>Sch.-D.</i>	17	Von <i>E. Vischer-Alioth</i>	207
Meisterwerke aus Österreich. Von <i>H. Scheurer-Demmler</i>	40, 66	Mit dem Weltverband der Gesell- schaften für die Uno in der Tsche- choslowakei. Von <i>V. Hügi-Lüdi</i>	217
Die Natur erwacht. Von <i>G. Roth</i>	49	Die Schwester Romontscha. Von <i>P.</i> <i>Maurus Carnot</i>	224
Osterlied. Von <i>Johann Caspar La-</i> <i>vater</i>	52	Ein Weihnachtsfest. Von <i>Cécile</i> <i>Lauber</i>	207
Die Schweiz und Italien. Von <i>H.</i> <i>Sch.-D.</i>	67	Weihnachtsseligkeit. Von <i>Brigitta</i> <i>Z'graggen</i>	264
Zum Problem der Spar- oder Klein- rentner	73	Cécile Lauber. Mrs. Roosevelt. Von <i>H. Sch.-D.</i>	263, 267
<i>Schweiz. Gemeinnützige Gesellschaft</i> Thalwil. Dr. <i>F. Heß</i>	101		

## Berichte aus unserm Vereinsleben, aus unseren Anstalten und Versammlungen

Zur 59. Jahresversammlung in Thal- wil. Einladung, Programm usw.		durch die Zentralpräsidentin, <i>Frau</i> <i>Dr. A. H. Mercier</i>	148
98, 99, 100—102, 122—125		Protokoll der 59. Jahresversamm- lung. Von <i>A. H. Mercier</i> und <i>G.</i> <i>Schmid-Schultheß</i>	154
Begrüßungsansprache der Zentral- präsidentin, <i>Frau Dr. A. H. Mercier</i>	147	Jahresrechnung pro 1946, erstattet durch die Schulquästorin, <i>Frau</i> <i>Dr. Handschin</i>	129
Begrüßungswort von <i>Frau Heß-Kägi</i> , Thalwil	147		
Jahresbericht pro 1946, erstattet			

<i>Schweiz. Pflegerinnenschule mit</i> <i>Krankenhaus in Zürich</i> . Jahres- berichte usw. Seiten 25—29 und 7 Bilder	133, 182, 241
<i>Die Schweiz. Gartenbauschule in Nie-</i> <i>derlenz</i> , mit Bildern	193—197
<i>Diplomierung treuer Hausangestell-</i> <i>ter. Frau Egger-Kauf</i>	2, 170, 199, 220

<i>Schweiz. Brautstiftung</i> . Aufrufe, 8, 31, 70, 86, 114, 161, 182, 206, 222, 243, 266	
Jahresbericht. <i>Frau E. Frey</i>	181
<i>Unentgeltliche Kinderversorgung</i> <i>UKV</i> . Fräulein <i>Martha Brändlin</i>	180
<i>Erholungsheim Sonnenhalde</i> , mit 5 Bildern	171—175
Zentralblatt	2, 115, 146, 182, 210
Generalbericht	146, 170, 200

## Aus dem Zentralvorstand

Mitteilungen der Zentralpräsidentin <i>Frau Dr. A. H. Mercier</i>	
1, 2, 31, 53, 99, 146, 198, 220, 264	

## Aus den Sektionen

An die Sektionspräsidentinnen	8, 42, 83, 114, 206
-------------------------------	---------------------

4. 1947, 1252

Seite		Seite	
Basler Frauenvereine . . . . .	105	Koch- und Haushaltungsschule	
Bern . . . . .	54, 240	St. Gallen . . . . .	104
Davos-Dorf . . . . .	9	Schaffhausen . . . . .	221
Section de Genève . . . . .	58, 59	Solothurn . . . . .	32
Goldau . . . . .	176	Alkoholfreies Gasthaus « Hirschen », Solothurn . . . . .	36
Langenthal . . . . .	55	Stäfa, 100 Jahre . . . . .	79
Langnau . . . . .	78	Steffisburg . . . . .	7
Lyß . . . . .	84	Thalwil . . . . .	100, 101, 124, 125
Menziken-Burg . . . . .	204	Thun . . . . .	178
Montreux . . . . .	177	Verband Bündnerischer Sektionen .	238
Ostermundigen . . . . .	176	Wolhusen . . . . .	205
Rapperswil-Jona, 50 Jahre . . .	201	Zürich . . . . .	265
Reiden . . . . .	108		
St. Gallen . . . . .	102		

### Aus schweizerischen Frauenkreisen. Berufliches, Kongresse, Kurse und Veranstaltungen

Schweiz. Frauensekretariat	
6, 10, 43—47, 136	
Freundinnen junger Mädchen . . .	10
Volkswirtschaftskammer des Berner Oberlandes . . . . .	11, 186
Eine Meisterinnenprüfung. F. S. . .	21
Congrès du Centre suisse d'étude et d'information . . . . .	30
Frauen in amerikanischen Banken F. S. . . . .	37
Bürgschaftsgenossenschaft Saffa. Ae.	42
Hilfsaktion der Schweizer Frauen für hungernde Kinder und Mütter	61
Stiftung Schweizerhilfe für Schwei- zerkinder im Ausland . . . . .	63, 162
Richtlinien für die Pflegekinder- gesetzgebung . . . . .	63
Kinderheimat « Sunnehuus », Fru- tigen . . . . .	77, 146
Schweiz. Gemeinnützige Gesellschaft	
73, 83, 88, 110, 163, 244	
Frauenstimmrecht	
21, 37, 86, 137, 163, 164, 230	
Pro Juventute	
86, 116, 117, 162, 166, 212, 229, 240	
Frauenkongress in Montreux . . .	90
3 <sup>e</sup> Congrès International de la Mère, ouvrière du progrès humain, à Paris. V. Hügi-Ludi . . . . .	111

Hilfe unsren eigenen Kindern. Dr. A. Siegfried . . . . .	113
Schweizer Arbeitsgemeinschaft für den Hausdienst . . . . .	114, 228
Schweizer-Woche-Verband E. M. L.-K. . . . .	162
Spezialistin für Steuerrechtsfragen .	164
Wanderausstellung der Schweizer Spende . . . . .	170, 184, 211
Schweizer Verband diplomierter Schwestern. M. R. . . . .	186
Dank an Herrn Muggli . . . . .	210
Verein ehemaliger Schülerinnen der kantonalen Land- und hauswirt- schaftlichen Schule Wülflingen- Winterthur . . . . .	183, 223, 268
Schweizerische Nationalspende . .	220
F. H. D.-Kantonalverband Bern . .	223
Bäuerinnenschule Utewil. J. B. .	225
Le problème du service domestique	227
Aus dem Bund Schweiz. Frauen- vereine. —y. . . . .	242
Tagung der Schweiz. Gemeinnützi- gen Gesellschaft T. R. . . . .	244
Der Bernische Frauenbund H. Sch.-D. . . . .	247
Frauen helfen Frauen. M. Lanz . .	249
Schweiz. Frauenkalender . . . . .	251
Stücke zum Aufführen bei Vereins- anlässen. H. Sch.-D. . . . .	250

### Nekrolog

Frau Marie von Mühlenen-Payot, Bern. H. Sch.-D. . . . .	87	Frau Lina Blank-Moser, M. B. . .	176
Frau Dr. E. Zbinden-Schneider, Solothurn. M. B.-R. . . . .	87	Frau Benedikta Arnitz, Goldau . .	176
		Frau M. Maurer, Montreux . . .	177
		Frau J. von Speyr-Boelger . . .	198

### Bilder

Seite	Seite
Miss Margaret Bondfield . . . . .	17
Schweizerische Pfegerinnenschule mit Krankenhaus in Zürich	
25, 26, 27, 28, 29	
Die Infantin Maria Teresa von Diego Velazquez . . . . .	41
Johannes Vermeer van Delft . . . . .	66
Kinderheimat Sunnehuus, Frutigen	77
Thalwil am Zürichsee . . . . .	97, 121
Die Kirche von Thalwil . . . . .	126
Die Berghilfe . . . . .	110
Schweiz. Gartenbauschule in Niederlenz . . . . .	194, 196, 197
Erholungsheim Sonnenhalde	
171, 172, 173, 174, 175	
Gartenbauschule Niederlenz	
193, 194, 196, 197	
Stockholm, Süd-Spital . . . . .	207
Prag . . . . .	219
Bäuerinnenschule Uttewil . . . . .	225
Bernisches Pestalozziheim . . . . .	247
Die Dichterin Cécile Lauber . . . . .	258
Mrs. Roosevelt in Bern . . . . .	267
Pro Juventute. 2 Bildchen . . . . .	269

### Bücher, Kalender und Jugendschriften

Seiten: 15, 19—23, 43, 67—68, 71, 87, 90—91, 93—94, 115—116, 138—141, 164—165, 188—191, 215, 230—235, 251—254, 268, 270—275

### Verschiedenes

Label . . . . .	16, 94, 118, 252
Herstellung der Puzzlespiele . . . . .	18
Schweiz. Bund für Jugendherbergen	
57, 142	
Pro Infirmis . . . . .	60
Schweizer Mustermesse 1947 . . . . .	90
100 Jahre Schweizer Eisenbahn	
H. Sch.-D. . . . .	90
Schweiz. Bundesfeiersammlung . . . . .	92, 145
Die Berghilfe . . . . .	88, 110
Schweizer. Rotes Kreuz . . . . .	187, 229
Das Comptoir Suisse in Lausanne . . . . .	214
Die Schweiz. Winterhilfe . . . . .	232—237